

Pebble



0-12 M / 0-13 kg

bébéconfort 

EN

Congratulations on your purchase.

To ensure maximum protection and optimum comfort for your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR

Nous vous félicitons pour votre achat.

Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel d'étudier attentivement et complètement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

DE

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf.

Zum besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Kindes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und zu beachten.

NL

Gefeliciteerd met de aankoop.

Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig te bestuderen en op te volgen.

ES

¡Enhorabuena por tu compra!

Para una protección máxima y un confort óptimo para tu bebé, es muy importante que leas el manual con atención y que sigas las instrucciones.

IT

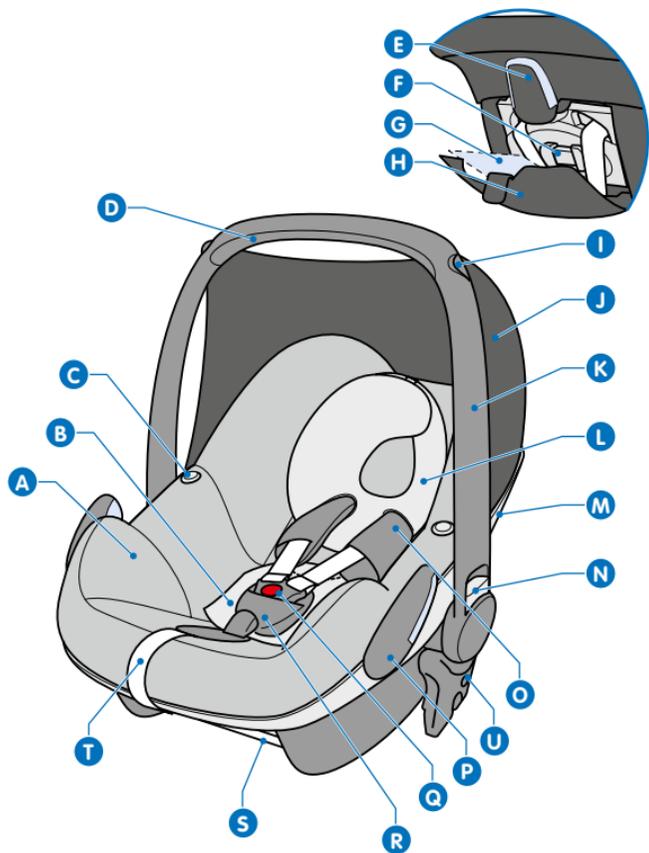
Congratulazioni per il vostro acquisto.

Per la massima protezione e per un comfort ottimale del vostro bambino, è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

PT

Felicitações pela sua compra

Para uma máxima protecção e óptimo conforto para o seu filho, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.



INDEX



6



14



EN 18
FR 22
DE 26
NL 30
ES 34
IT 38
PT 42
PL 46



8



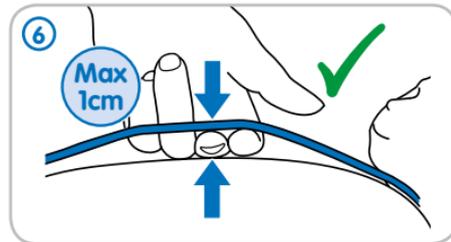
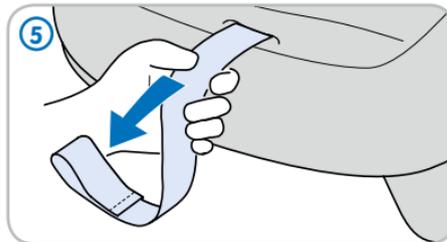
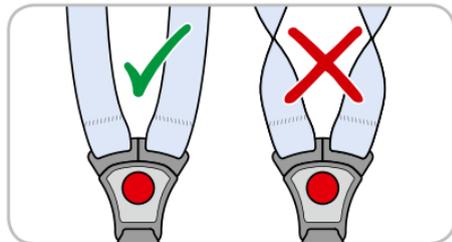
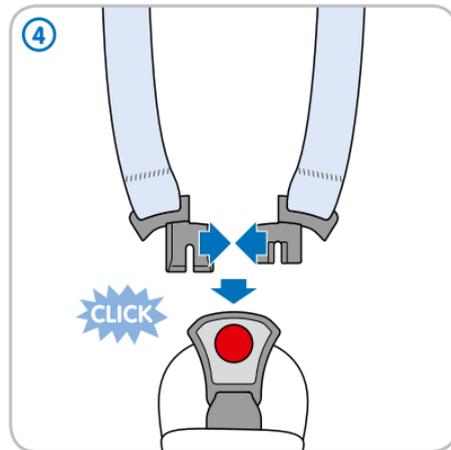
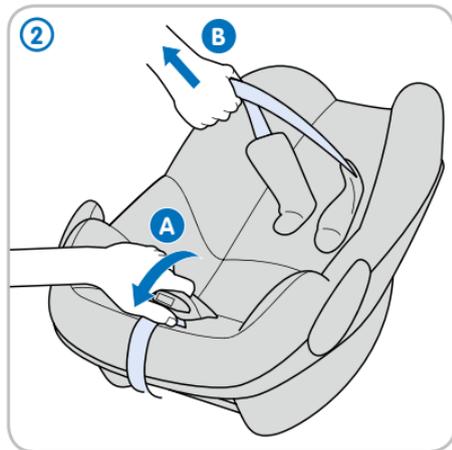
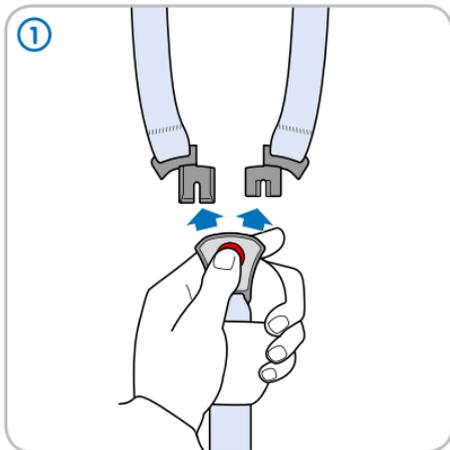
15



11

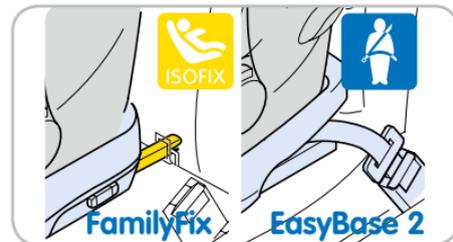
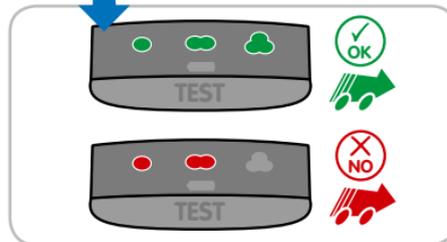
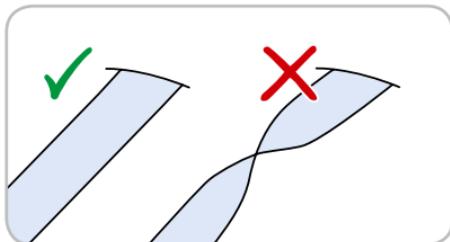
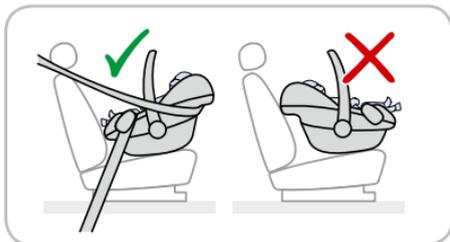
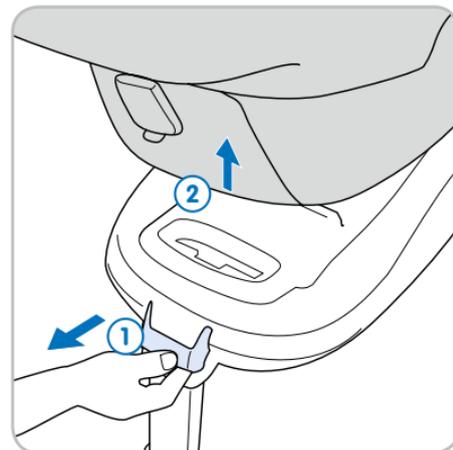
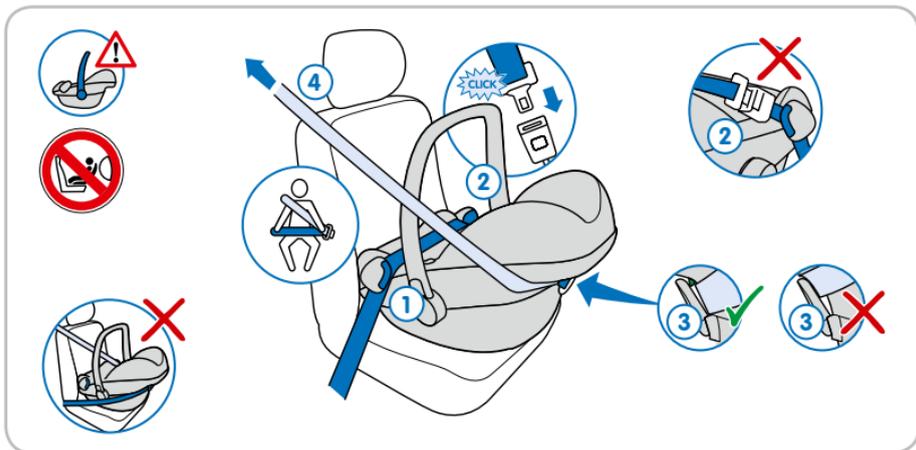


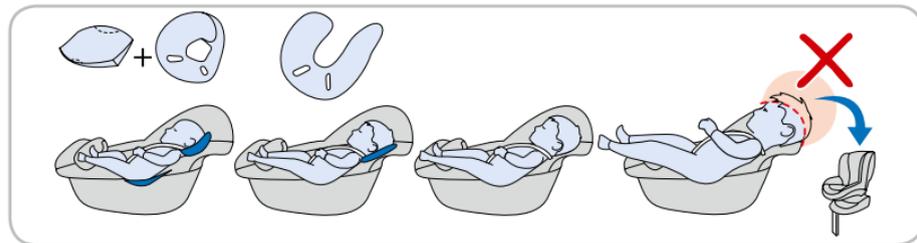
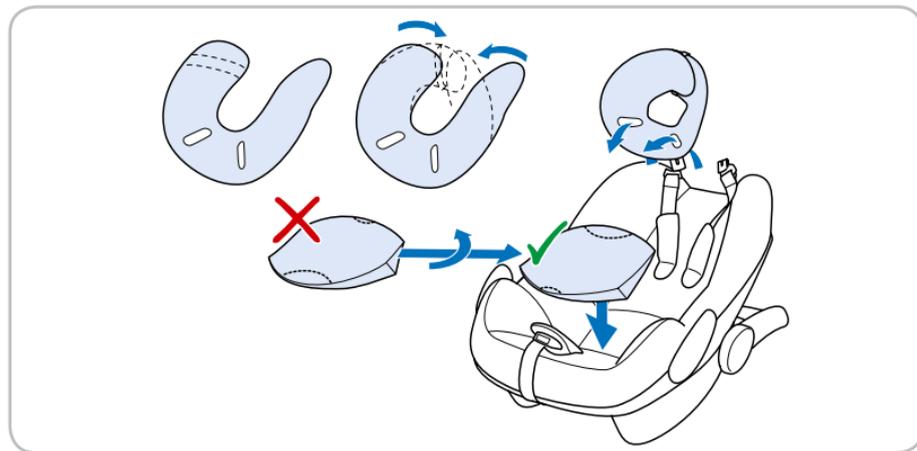
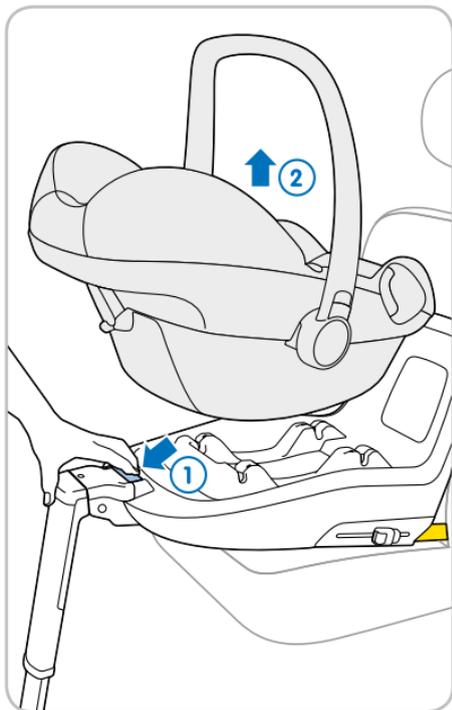
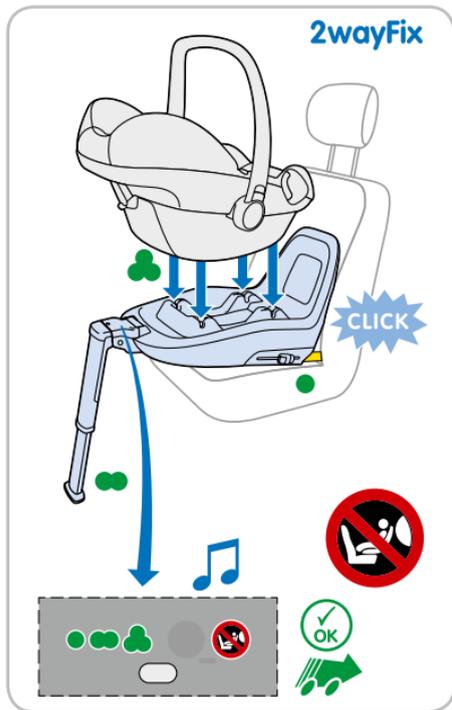
16

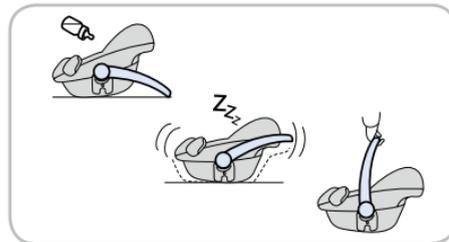
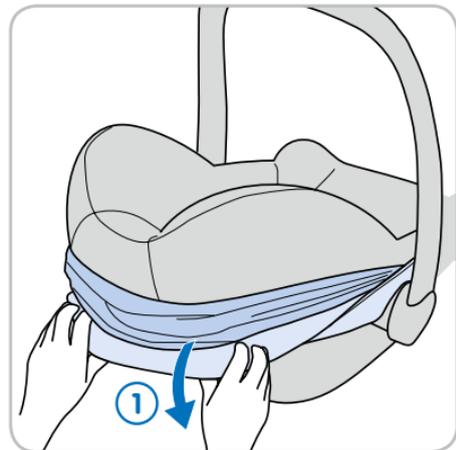
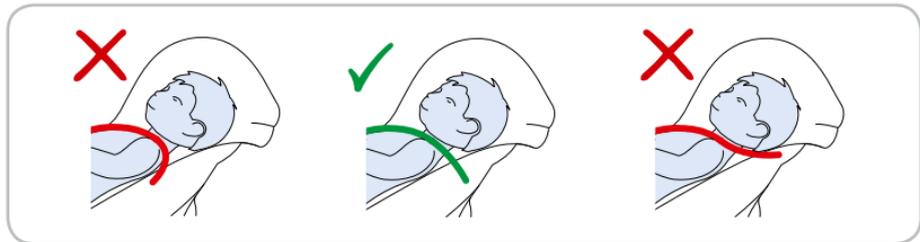
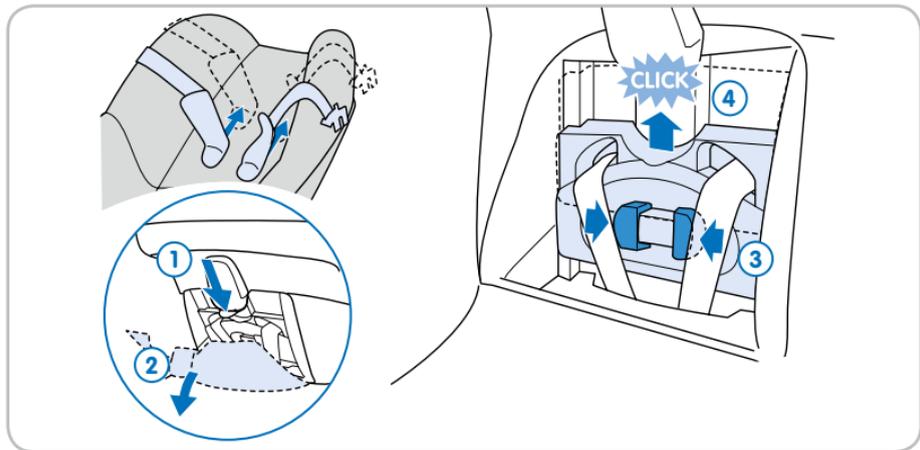




FamilyFix & EasyBase 2

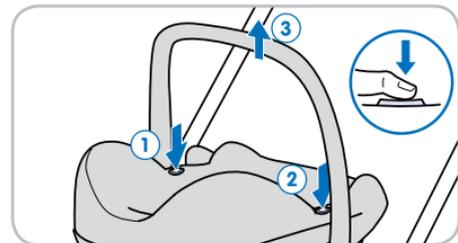
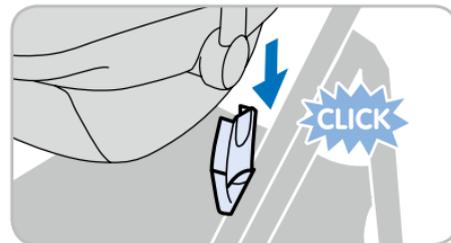
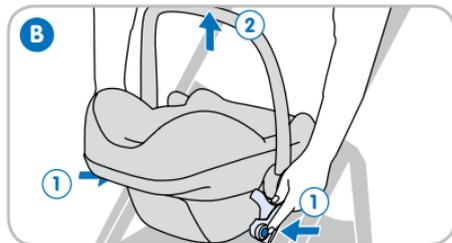
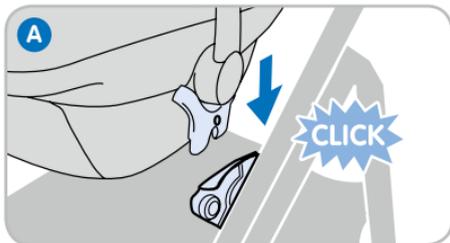
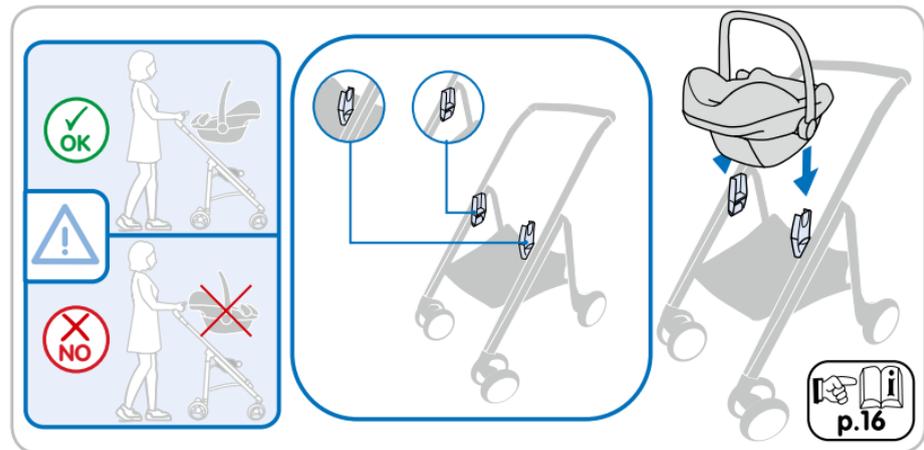
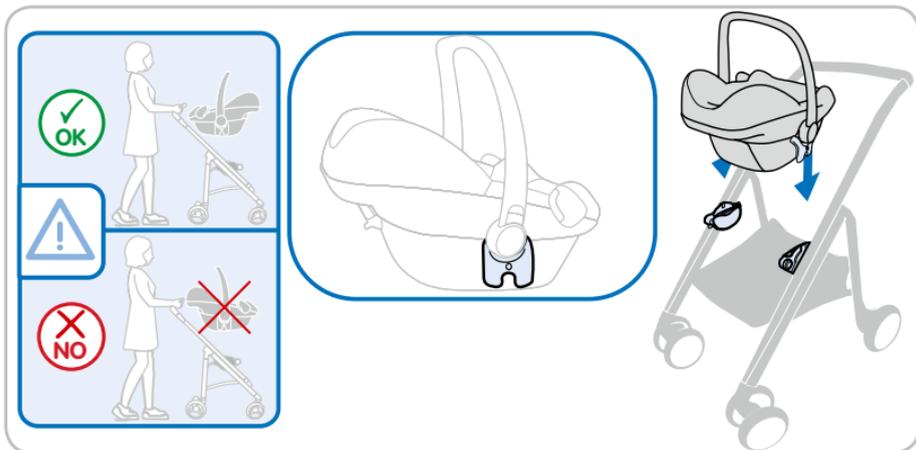


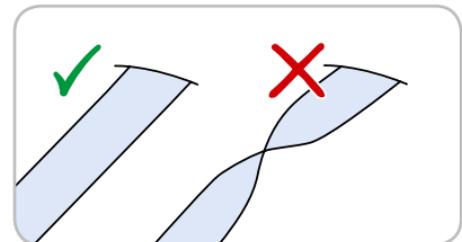
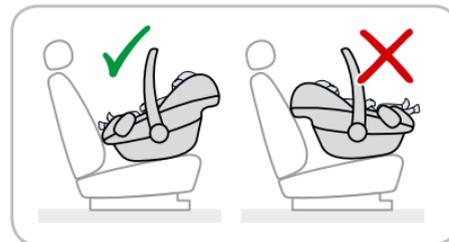
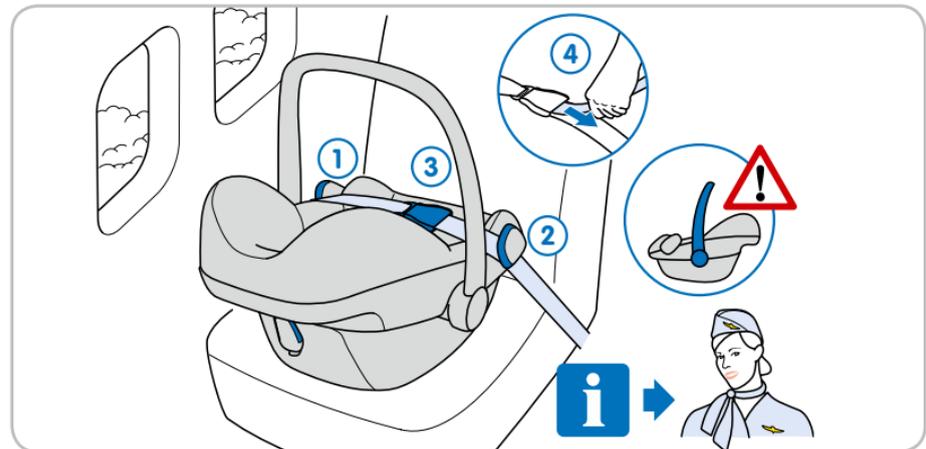
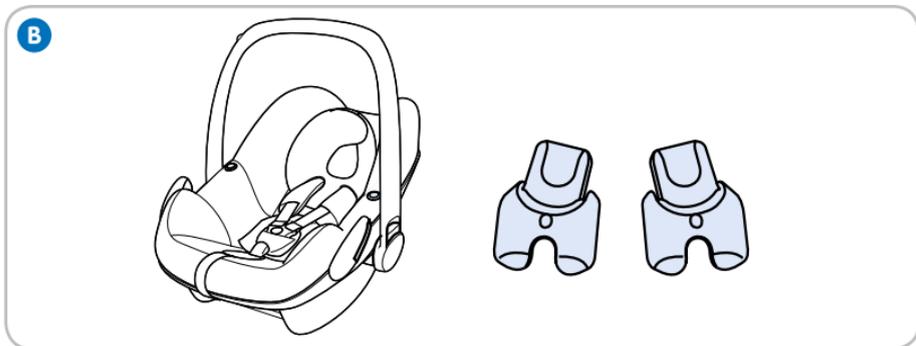
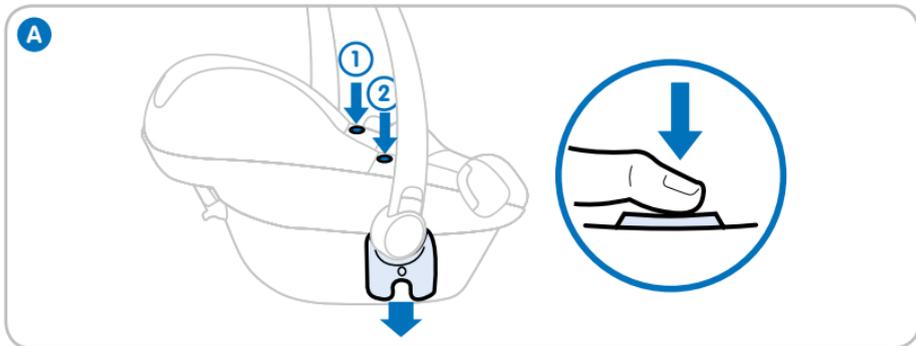




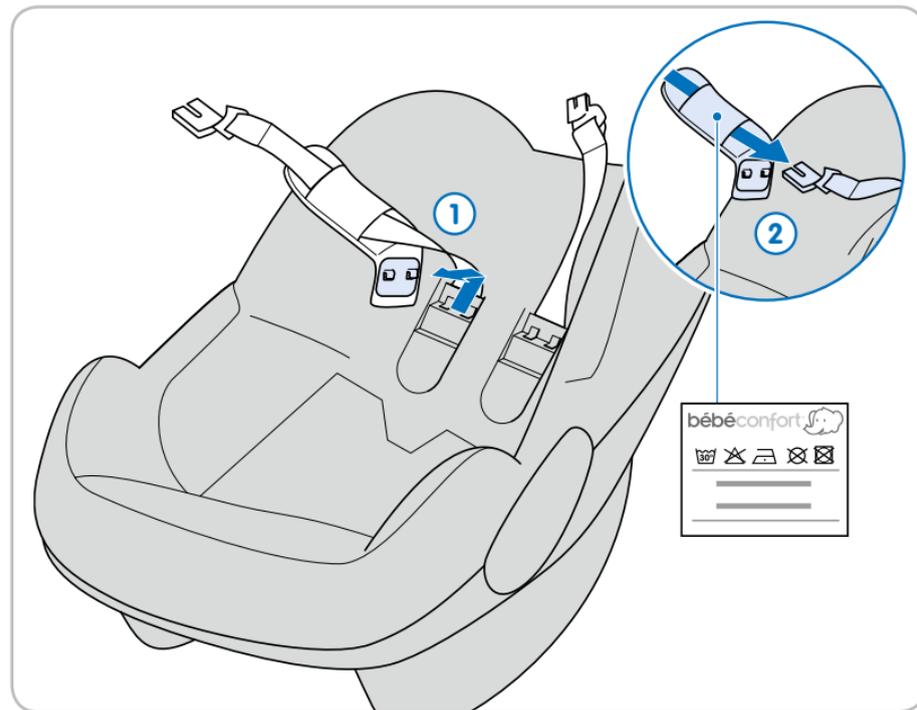
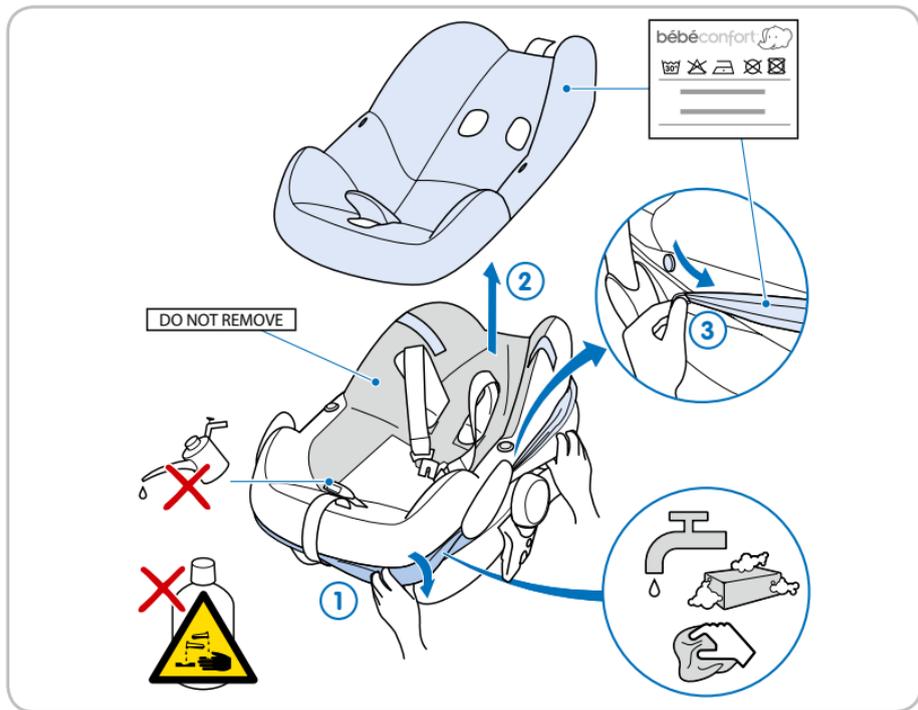


Selon version - Depending of item - Je nach Modell - Volgens versie - Secondo la versione - Según versión - Segundo versão





www.bebeconfort.com/airplane



- A Cover (fabric)
- B Support pillow for newborn child
- C Push button for releasing Pebble from pushchair
- D Ergonomic handle
- E Belt hook for shoulder part of belt
- F Height adjustment shoulder belts
- G Instruction manual
- H Storage compartment
- I Small hook for clamping sun canopy
- J Sun canopy (built-in)
- K Carrying handle
- L Adjustable pillow
- M Storage flap sun canopy
- N Push button for adjusting carrying handle
- O Shoulder belts with removable belt pads
- P Belt hook for lap part of belt
- Q Belt buckle
- R Crotch strap with belt pad
- S Mounting bars for Bébé Confort 2wayFix, FamilyFix and Bébé Confort EasyBase 2
- T Belt tensioner strap
- U Mounting kits for Bébé Confort chassis

Safety

General Pebble instructions

1. You are personally responsible for the safety of your baby at all times.
2. Never hold your baby on your lap when driving.
3. Do not use the Pebble for more than 5 years.
4. Do not use second-hand products where the history is unknown.
5. Replace the Pebble after an accident.
6. Read this instruction manual carefully and keep it in the storage compartment in the Pebble.

Warning: Do not make any changes to the Pebble whatsoever, as this could affect the performance of the car seat and render it unsafe.

Warning: Do not use this car seat as a bouncer seat.

Pebble maintenance instructions

1. The cover, cushions and belt pads of the Pebble can be removed in order for these to be cleaned. They can be machine-washed. The flexible plastic edge can be cleaned with water, soap and a soft cloth.
2. If the cover needs to be replaced at any time, only use official Bébé Confort fabrics.

3. The Pebble must undergo regular maintenance. Do not use lubricants or aggressive cleaning agents.

The Pebble and your baby

1. Never leave your baby unattended.
2. Always secure your baby with the harness belt.
3. Before every use, make sure the harness is not damaged or twisted.
4. Make sure you can fit no more than one finger between the harness and your baby (1cm).
5. Only use the headrest of the Pebble when the shoulder belts are in the lowest position.

Warning: Never place the Pebble on an elevated surface (such as a table or chair).

Pebble car use

1. Always check to make sure the car seat can be installed properly in your car before purchasing it.
2. Make sure the fold-down rear seat is locked into position.
3. Prevent the Pebble from becoming trapped or weighed down by luggage, seats and/or slamming doors.
4. Make sure that all luggage and other loose objects are secure.

5. The safest place for your baby is the rear of your vehicle, however if you need to install the seat in the front passenger seat, please ensure that any airbag is deactivated.
6. Only use a forward-facing seat that is fitted with a 3-point safety belt that complies with the ECE R16 standard (at a minimum).
7. Make sure the car safety belt buckle runs in a straight line and stays below the belt hook of the Pebble. See the p.8 example.
8. The car safety belt must be threaded along all blue markings. For proper installation instructions, see pages 8-9 and/or the sticker on the side of the Pebble.
9. Always cover the Pebble when exposed to direct sunlight in the car. Otherwise, the cover, metal and plastic parts could become too hot for your child's skin.

Warning: The Pebble may only be installed in a rear-facing position in the car.

Pebble in aeroplanes

- Installing the Pebble with a 2-point safety belt is only allowed when used in an aircraft.
- In an aircraft, the Pebble may only be used on forward-facing passenger seats.



Устройство кресла

- A. Чехол (текстильный)
- B. Поддерживающая подушка для новорожденного
- C. Кнопка, позволяющая отстегнуть Bébé Confort Pebble от прогулочной коляски
- D. Эргономичная ручка.
- E. Крючок для плечевой части ремня безопасности
- F. Регулятор плечевых ремней по высоте
- G. Руководство по использованию
- H. Кармашек
- I. Небольшой крючок для крепления солнцезащитного козырька
- J. Солнцезащитный козырек (встроенный)
- K. Ручка для переноски
- L. Регулируемая подушка
- M. Карман для хранения крышки от солнца
- N. Кнопка для регулировки ручки для переноски
- O. Плечевые ремни безопасности со съемными накладками под ремень
- P. Крючок для поясной части ремня безопасности
- Q. Пряжка ремня
- R. Паховой ремень с накладкой под ремень
- S. Крепежные планки для Bébé Confort FamilyFix
- T. Натяжной ремень

Безопасность

Общие положения

1. Вы всегда несете личную ответственность за безопасность Вашего ребенка.
2. Никогда не усаживайте ребенка на колени, когда ведете машину.
3. Не используйте Bébé Confort Pebble дольше пяти лет.
4. Не пользуйтесь бывшим в употреблении товаром, так как Вы никогда не можете быть уверенными, что с ним происходило.
5. Замените Bébé Confort Pebble после аварии.
6. Прочитайте внимательно это руководство и храните его в специальном кармашке кресла.

Внимание: Не вносите никаких изменений в конструкцию Bébé Confort Pebble, так как это может привести к опасным ситуациям.

Внимание: Не используйте это кресло в качестве кресла-качалки.

Уход за креслом

1. Чехол, подушки и накладки под ремень Bébé Confort Pebble можно снимать для стирки. Их можно стирать в стиральной машине. Гибкий пластиковый бортик можно очищать водой, мылом и мягкой тканью.
2. Используйте только оригинальный чехол, это одно из необходимых условий безопасного использования изделия.
3. Кресло должно подвергаться регулярному уходу. Не используйте смазочных веществ или абразивных чистящих средств.

Bébé Confort Pebble и Ваш ребенок

1. Никогда не оставляйте Вашего ребенка без присмотра.
2. Всегда фиксируйте ребенка ремнями безопасности.
3. Перед каждым использованием убедитесь, что ремни безопасности не повреждены и не перекручены.
4. Убедитесь, что между малышом и ремнями проходит не более одного пальца (1 см).
5. Используйте подголовник Bébé Confort Pebble только при условии, что плечевые ремни находятся в самом нижнем положении.

Внимание: Никогда не оставляйте Bébé Confort Pebble на приподнятых поверхностях (таких, как стол или стул).

Использование Bébé Confort Pebble в автомобиле

1. Прежде, чем купить сиденье убедитесь, что его можно правильно разместить в Вашем автомобиле.
2. Убедитесь, что складные задние сиденья закреплены должным образом.
3. Следите, чтобы Bébé Confort Pebble не прищемило дверцами автомобиля и не придавило багажом.
4. Убедитесь, что в машине незакрепленных предметов или багажа.
5. Наиболее безопасным местом для ребенка в автомобиле является заднее сидение. Однако кресло может быть установлено на переднем пассажирском сидении, но в таком случае подушка безопасности должна быть отключена.



6. Устанавливайте изделие только на сидениях, направленных вперед по ходу движения и оборудованных 3-точечным ремнем безопасности, соответствующим стандарту ECE R16 (как минимум).
7. Убедитесь, что пряжка автомобильного ремня безопасности полностью выпрямлена и проходит под специальным крючком Bébé Confort Pebble. (См. пример на стр.8).
8. Автомобильный ремень безопасности должен проходить по всем синим отметкам. Полную инструкцию по установке Вы найдете на стр. 8-9 и/или на наклейке сбоку Bébé Confort Pebble.
9. Всегда накрывайте Bébé Confort Pebble, если в машину попадают прямые солнечные лучи. В противном случае, чехол, металлические и пластмассовые части могут нагреться и станут слишком горячими для кожи ребенка.

Внимание: Bébé Confort Pebble можно устанавливать только в положении против направления движения автомобиля.

Использование Bébé Confort Pebble в самолете

- Разрешается использовать Bébé Confort Pebble с 2-х точечным ремнём безопасности только при использовании его на борту самолёта.
- Bébé Confort Pebble можно использовать только на пассажирских местах, установленных вперёд по ходу движения самолёта



Окружающая Среда

Чтобы избежать риска удушья, держите пластмассовый материал упаковки подальше от детей.

После того как Вы закончите использовать продукт и в интересах защиты окружающей среды, мы просим, чтобы Вы утилизировали его в предназначенных для этого местах, согласно действующему законодательству.

Вопросы

Если у Вас возникли вопросы, свяжитесь с локальным продавцом Bébé Confort (контактную информацию ищите на www.bebeconfort.com).

Прежде чем контактировать, убедитесь, что имеете под рукой следующую информацию:

- Серийный номер с нижней части оранжевого ярлыка ECE;
- Марку и тип автомобиля, а также и сиденья, на котором установлено Bébé Confort Pebble.
- Возраст (рост) и вес Вашего ребенка.

Гарантийные обязательства

Мы гарантируем, что этот продукт был произведен в соответствии со всеми текущими европейскими требованиями к безопасности и стандартами качества, применимыми к этому продукту, и что этот продукт не имеет дефектов изготовления и материалов на момент покупки. В производственном процессе продукт проходил различные проверки качества.

Если, несмотря на все наши усилия в течение гарантийного периода (12 месяцев) выявится дефект производства/ материалов (при условии нормального использования, описанного в руководстве пользователя), мы выполним гарантийные условия.

В таком случае просим связаться со своим дилером. Более подробную информацию о применении гарантийных условий вы можете получить у дилера или найти на нашем веб-сайте : www.bebeconfort.com.

Эта гарантия недействительна в следующих случаях:

- В случае использования не по назначению, описанному в руководстве.
- Ремонт изделия производился не авторизованным лицом или розничным продавцом.
- Если вместе с продуктом производителю не представлен оригинал чека покупки (через розничного торговца или импортера).



- Если ремонт был произведен третьими сторонами или дилером, не авторизованным компанией Dorel.
- Если дефект является результатом неправильного или небрежного обращения или обслуживания, неосторожности или повреждения тканевого верха и/или рамы от удара.
- Если части имеют нормальный износ, ожидаемый при ежедневном использовании продукта (колеса, вращающиеся и движущиеся части и т.п.).

Дата вступления в силу:

Эта гарантия вступает в силу в день покупки продукта.

Гарантийный срок:

Гарантийный срок составляет 12 месяцев. Гарантия относится только к первому владельцу и не может передаваться.

Что делать в случае обнаружения дефектов:

После покупки продукта сохраните чек покупки.

Дата покупки должна быть четко видна на чеке.

Если возникнут проблемы и дефекты, обратитесь к розничному продавцу. Нельзя требовать обмена или возврата товара. Ремонт не дает права на продление гарантии. Продукты, возвращаемые напрямую производителю, не соответствуют условиям гарантии.

Эта гарантия соответствует Европейской Директиве 99/44/ EG от 25 мая 1999 года